

ABSTRAKT

Cílem diplomové práce je srovnat užívání hyperboly či zveličování v běžném hovorovém jazyce v češtině a angličtině. Činí tak skrze porovnávání dvou vzorků čítajících 100 českých a 100 anglických příkladů hyperbol, které byly náhodně excerpovány z mluvené části Českého národního korpusu ORALU2008 a z mluvené složky British National Corpus. Získané vzorky jsou podrobeny analýze z hlediska formálního (zastoupení výrazových prostředků), sémantického (zastoupení hyperbol kvantitativních a kvalitativních) a lexikálně-sémantického (sémantické pole představující zdroj nadsázky). Práce tímto testuje hypotézu hyperbolických univerzálií v češtině a angličtině. Rozbor je dále zaměřen na porovnání výskytu ustálených hyperbolických výrazů oproti kreativním hyperbolickým novotvarům. Výsledky zjištěné v obou složkách vzorku, české a anglické, jsou srovnány s cílem určit podobnosti a odlišnosti v užívání hyperbol či zveličování v těchto jazycích. V neposlední řadě si práce klade za cíl stanovit četnost výskytu hyperboly v obou jazycích.